

*

Verilerin işlenmesi ile ilgili bilgiler de dâhil olmak üzere Dijital Vinyet ve Dijital Mesafe Geçiş Ücreti ile ilgili GENEL KULLANIM ŞARTLARI (“GKŞ”)

Son güncelleme: 01.11. 2017

Bu GKŞ’de kullanılan cinsiyete özel kavramlar ve tanımlamalar eril ve dişil formları eşit olarak kapsar.

1. ASFINAG ve “ASFINAG Sanal Mağaza”

- 1.1. Otoyollar ve Çok Şeritli Şehirlerarası Yolların Finansmanı Anonim Şirketi (kısaca “ASFINAG”) <https://shop.asfinag.at> (“Web Mağazası”, daha doğrusu iOS veya Android için ASFINAG Uygulaması “Unterwegs”in (bir parçası) olarak; aksi belirtilmedikçe her defasında ASFINAG Sanal Mağaza) adresindeki “Dijital Vinyet Sanal Mağaza”nın sahibi ve işletmecisidir. ASFINAG, hisseleri tamamen Avusturya Cumhuriyeti’ne ait olan, ASFINAG Kanunları’na göre oluşturulmuş bir anonim şirkettir: Otoyollar ve Çok Şeritli Şehirlerarası Yolların Finansmanı Anonim Şirketi; Adres: Rotenturmstrasse 5-9, 1011 Viyana, Avusturya; İletişim: Tel +43 (0) 50 108-10000, Faks +43 (0) 50 108-10020, E-posta office@asfinag.at; Ticaret Sicil Numarası ve Mahkemesi: FN 92191 a, Viyana Ticaret Mahkemesi; KDV No ATU 43143200; Faaliyet türü: Federal karayollarının, önemli ve amaca uygun olan altyapı da dâhil olmak üzere finansmanı, planlanması, inşası ve bakımı, kullanıcılardan zamana ve sürüş mesafesine bağlı geçiş ücretlerinin tahsili, ayrıca federal karayollarının planlama, inşa ve bakım amacı olduğu müddetçe Federal Maliye Bakanlığı’nın yetkisiyle Otoyollar ve Çok Şeritli Şehirlerarası Yolların Finansmanı Anonim Şirketi’nin yönetimi, mülkiyeti Otoyollar ve Çok Şeritli Şehirlerarası Yolların Finansmanı Anonim Şirketi’ne devredilmiş olan (Federal Karayolları Devir Kanunları Madde 5) doğrudan trafiğe hizmet etmeyen alanların, arsaların ve yüksek yapıların değerlendirilmesi ve yönetimi, ayrıca yol trafiğindeki kontrol cihazları için sistemdeki işletim programı bölümlerinin uygulamaya konması; tatbik edilebilir ticari ve mesleki yönergeler: [ASFINAG-Kanunu](#), [ASFINAG-Yetki Kanunu 1997](#), [Federal Karayolları Ücretli Geçiş Kanunu](#) tüm yol özel finansman kanunları ([Arlberg Çok Şeritli Şehirlerarası Yolların Finansmanı Kanunu](#), [Innsbruck-Brenner Otoyolu’nun Finansmanına Dair Federal Kanun](#), [Karawanken Otoyolu Finansmanı Kanunu](#), [Pyhrn Otoyolu Finansmanı Kanunu](#) ve [Tauern Otoyolu Finansmanı Kanunu](#)), [Vinyet Ücret Yönetmeliği](#) ve [Geçiş Ücreti Talimatnamesi](#).
- 1.2. 1997’de yapılan ASFINAG Yetki Kanunu ile tüm otoyol ve çok şeritli şehirlerarası yolların kullanım ASFINAG’a devredilmiştir. ASFINAG böylelikle otoyollardan ve çok şeritli şehirlerarası yollardan geçiş ücreti alma hakkına sahiptir; bu hak – yasal temellerin yanında - bu GKŞ’nin bir bileşeni olan geçerli Geçiş Ücreti Talimatnamesi’ne dayanır. Geçiş Ücreti Talimatnamesi özellikle (i) geçiş ücret zorunluluğu bulunan yol ağını, (ii) geçiş ücreti tahsilat imkânlarını ve usullerini, (iii) vinyet kontrolünü ve (iv) yedek geçiş ücreti de dâhil, geçiş ücreti dolandırıcılığını düzenler.
- 1.3. Federal Karayolları Ücretli Geçiş Kanunu’nun (BStMG) yeniden düzenlenmesiyle, tek şeritli taşıtların ve azami genel ağırlığı 3,5 tonu aşmayan çok şeritli taşıtların zamana bağlı geçiş ücretinin, daha doğrusu Mesafe Geçiş Ücretinin tahsilatı, plakanın geçiş ücreti sisteminde kaydedildiği bir Dijital Vinyetin, daha doğrusu bir Dijital Mesafe Geçiş Ücretinin edinilmesi imkânını sağlamıştır. ASFINAG bu kaydı mümkün kılmak, yani Dijital Vinyetin, hatta daha doğrusu Dijital Mesafe Geçiş Ücretinin satın alımını ve yönetimini mümkün kılmak için ASFINAG Web Mağazası’nı

işletmektedir.

- 1.4. "Dijital Vinyet Web Mağazası" şu dillerde mevcuttur: Almanca (standart), İngilizce, Hırvatça, Slovence, Slovakça, İtalyanca, Çekçe, Macarca, Fransızca, Türkçe, Lehçe, Hollandaca, Romence ve Danimarkaca ASFİNAG uygulaması "Unterwegs" Almanca ve İngilizce olarak mevcuttur.
- 1.5. ASFİNAG Sanal Mağaza'nın kullanımından – Dijital Vinyetlerin, yani Dijital Mesafe Geçiş Ücretinin, daha doğrusu yeniden kayıt ücretlerinin (her durumda Geçiş Ücreti Talimatnamesi gereği iade edilebilir) alınması istisna olmak kaydıyla – kullanıcı için herhangi bir ücret oluşmaz. (Mobil) uzaktan iletişim araçlarıyla bağlantılı veri kullanımı ücretleri kullanıcının Telekom hizmet sunucusuna aittir ve buna ait bilgi ASFİNAG'tan değil, Telekom hizmet sunucusundan edinilebilir.
- 1.6. Dijital Vinyetin satın alımı (tüketici tarafından satın alım için bakınız Madde 3, şirket tarafından satın alım için de Madde 5), daha doğrusu Dijital Mesafe Geçiş Ücreti (tüketici tarafından satın alım için bakınız Madde 6, şirket tarafından satın alım için de Madde 8) yasal bir alacak verecek ilişkisidir. Satın alma işlemi AET ve İsviçre'de ASFİNAG Sanal Mağaza'dan ve sadece bu GKŞ ile işaret edilen dokümanlar ve yasal hükümler temelinde gerçekleştirilebilir. Diğer koşullar - özellikle alıcının satın alma koşulları ya da benzerleri- mümkün değildir.
- 1.7. Tüm GKŞ 01.11.2017'den itibaren olan satın alımlar için geçerlidir. Kullanıcı tarafından kaydedilebilecek ve gösterilebilecek şekilde sunulan bu ve önceki GKŞ (ilgili geçerlik zaman aralığı ile) aşağıdaki bağlantıda bulunabilir: <https://shop.asfinag.at/de/anb>

2. Yapışkan Vinyet mi, Dijital Vinyet, daha doğrusu Dijital Mesafe Geçiş Ücreti ya da Dijital Geçiş Ücreti mi?

- 2.1. Yapışkan Vinyet ve Dijital Vinyet aynı geçerlik süresine ve aynı fiyata sahiptir ve her biri Yıllık Vinyet, İki Aylık Vinyet ve On Günlük Vinyet olarak mevcuttur. Fakat birbirlerinden farklı oldukları nokta, Dijital Vinyetin Federal Karayolları Ücretli Geçiş Kanunu (BStMG) yönergelerine göre binek otomobilin plakasının geçiş ücreti sistemine kaydedilirken Yapışkan Vinyetin taşıta yapıştirılmasıdır. Bu kayıt Dijital Vinyetin kaydını gösterir. Geçiş Ücreti Talimatnamesi'ne göre tüketiciler Dijital Vinyeti uzaktan satışla satın aldıktan en erken 18 gün sonra kullanabilirler. Aksi takdirde İki Aylık ve İki Yıllık Vinyetlerde geçerlik süresi başlangıcı ilgili ve -halihazırda alınabiliyor ise- takip eden vinyet yılı (1 Aralık'tan bir sonraki yıl 30 Kasım'a kadar) içerisinde geçerli geçiş ücreti tarifesinden isteğe göre seçilebilir. Alıcılar, kendilerine daha fazla avantaj sunan ödeme türüne karar verme opsiyonuna sahiptirler.
- 2.2. Alışıl gelmiş Mesafe Geçiş Ücreti ve Dijital Mesafe Geçiş Ücreti aynı ücrete sahiptir ve Tek Gidiş veya Yıllık Kart olarak mevcuttur. Federal Karayolları Ücretli Geçiş Kanunu (BStMG), bir Yıllık Kart satın alarak bir Yıllık Vinyete (Dijital Vinyet veya Yapışkan Vinyet) sahip olma durumunda Yıllık Vinyetin geçerlik süresi içerisinde Yıllık Kart alındığında, Yıllık Kartın geçerli fiyatına 40,- avro (KDV dâhil) eklenmesini ön görmektedir; bu sipariş sürecinde gösterilir. Geçiş Ücreti Talimatnamesi'ne göre tüketiciler Dijital Yıllık Kartı uzaktan satışla satın aldıktan en erken 18 gün sonra kullanabilirler; aksi takdirde geçerlik süresi başlangıcı ilgili takvim yılında isteğe göre seçilebilir. Tek Gidişte alıcı, alır almaz geçerli olmasını onaylamalıdır (bkz. Madde 6.3'teki detaylar).

3. Dijital Vinyetin Kullanıcı Tarafından Satın Alınması

3.1. Genel olarak Dijital Vinyetin uzaktan satış ile satın alınması için bakınız Madde 2.

3.2. Kullanıcı, Dijital Vinyetleri satın alan ve satın almanın işletmesinin faaliyetine ait olmadığını, daha doğrusu satın alma sürecinde işletme sahibi olarak deklare eden kişidir. İşletme, serbest ticari faaliyet yürüten her türlü kalıcı organizasyondur, kâr amacı gütmek zorunda değildir; kamu hukukunun tüzel kişilikleri de her zaman işletme sahibidir. Yasal bir kişi tarafından, bu kişinin işletme faaliyetinin başlamasından önce koşulları oluşturmak için bir Dijital Vinyet satın alımında, satın alım yukarıda belirtilen işleme ait değildir.

3.3. Sipariş sürecinin başlangıcında kullanıcı, net ve açık bir biçimde hangi ödeme aracının kabul edildiği konusunda bilgilendirilir. Tek tek teknik adımlar ASFINAG Sanal Mağaza'da belirgin ve açıklayıcı bir biçimde, yani ürün seçim adımları

- ile (binek otomobil ve motosiklet ayrımı da dâhil olmak üzere) sunulmaktadır: Vinyet ürünlerinin seçiminden sonra düzenleyen ülke ve plaka (her biri, giriş hatasını önlemek için iki defa) girilir. Opsiyonel olarak alıcı, belirtilen plakanın bir ticari plaka olup olmadığını anonim istatistiki amaçlar için belirtebilir. Alıcı standart plakaya sahip değil ise plakanın dizilimi daha fazla kontrol edilmez. Alıcı ürün özelliklerine göre (bkz. Madde 2.1) geçerlik süresi başlangıcını da seçebilir. Alıcı bir kayıt koduna sahip olduğu müddetçe, bu kayıt kodu burada belirtebilir ve kayıt kodunun doğrulanmasıyla bu ürün itibarıyla "Ödeme" yazısına geçilir. "Başka ürün seç" e tıklanarak (Uygulamada "artı işareti" = "+") başka ürünler seçilebilir.
- Bilgilerim: Alıcıya özellikle sipariş onayını (bakınız Madde 3.4) iletebilmek için bir e-posta adresini (giriş hatalarının önlenmesi için çift) girilmesi mecburidir. Alıcı daha sonra ödeme yöntemini girmelidir. Opsiyonel olarak (400,- avro (brüt) miktar üzerindeki alımlarda zorunludur) fatura alıcısının bilgileri girilebilir.
- Sipariş özeti: Bu sayfada alıcıya, toplam ücret (KDV dâhil ve hariç), seçili ürünler, belirtilen e-posta adresi ve yaklaşık fatura alıcı bilgileri ve ödeme yöntemi gösterilir. Alıcı ürünleri silebilir, yani plakaları, e-posta adresini, yaklaşık fatura alıcı bilgilerini ve ödeme yöntemini değiştirebilir. Bu adımla alıcı, giriş hatalarını satın alma beyanını kabul etmeden önce görmesini ve düzenlemesini sağlayan etkili ve kullanılabilir teknik bir araca sahip olmaktadır. Alıcı bir işaretleme kutusunu (check-box) etkinleştirerek GKŞ'nin geçerliğini onaylamalıdır. Satın alma beyanı, alıcının „ÖDEMEYİ YAP“ butonunun etkinleştirilmesiyle ortaya çıkar.
- Ödeme: Alıcı, ödemeyi gerçekleştirebilmesi için seçili ödeme yöntemine sahip ilgili ödeme sunucularına yönlendirilir. Bütün bu süreç, ödeme sunucusunun bununla ilgili ilave koşullarına başvurulabilir olur olunmaz, ASFINAG'ın bir etkiye sahip olmadığı ödeme sunucusu tarafından tamamlanır.
- Onay: ASFINAG ödeme sunucudan ödemenin başarılı bir şekilde gerçekleştiğinin onayını alır almaz, alıcı onay sayfasına yönlendirilir. Satın alma onayı yazdırılabilir veya kaydedilebilir olsa da, onay sayfasında alıcıya ürün kimlik numarası da gösterilir. Ayrıca onay sayfasında fatura gösterilir, daha doğrusu bilgisayara indirilebilir.

- 3.4. Satın almanın tamamlanmasından sonra alıcı, belirtmiş olduğu e-posta adresine, satın alma açıklamasıyla daha doğrusu satın alınan Dijital Vinyet(ler)in sipariş onayıyla ilgili bir onayı hemen alır. Alıcıya gönderilen bu e-posta tüketici için örnek iptal formuyla beraber başvuru GKŞ'yi (ayrıca bakınız Madde 4) ve faturayı da içerir.
- 3.5. Satın alma süreci ASFINAG tarafından kaydedilir (ayrıca ekteki "Geçiş Ücreti Kapsamında Kişisel Bilgilerin Değerlendirilmesine Dair Bilgiler"e bakınız). Alıcı "Hesabım"a kayıt yaptırdıysa, satın alma bilgilerine erişime, daha doğrusu önceden aldığı Dijital Vinyet(ler)ini hesabına bağlama imkânına sahip olur ve "Hesabım"da bunları görebilir ve düzenleyebilir (bakınız Madde 9). "Hesabım"a bir kayıt her zaman mümkündür.

4. Tüketicinin Dijital Vinyet Satın Alımından Vazgeçme Hakkı

- 4.1. Tüketicilere Geçiş Ücreti Talimatnamesi'ne göre satın aldıkları Dijital Vinyetten on dört gün içerisinde sebep belirtmeksizin vazgeçme hakkı verilmiştir. Vazgeçme süresinin son günü hesaplanırken satın alma günü başlangıç kabul edilir.
- 4.2. Vazgeçme hakkını kullanabilmesi için kullanıcı ASFINAG'a anlaşılır bir açıklama ile (örn. Widerruf-shop@asfinag.at adresine bir e-posta, posta ile gönderilen bir mektup, telefaks ile) satın almadan vazgeçtiği kararını bildirmelidir. Satın almadan vazgeçme temel olarak form gerektirmeksizin gerçekleştirilebilir. Tüketiciler bunun için bu GKŞ'nin sonunda sunulan örnek iptal formunu kullanabilirler, ancak kullanmak zorunda değildirler. Vazgeçme beyanı son günden önce gönderildiğinde vazgeçme süresine uyulmuş olur. İlgili vazgeçme beyanlarının hızlı ve etkin bir biçimde işleme konabilmeleri için lütfen ilgili ürün kimlik numara(lar)ını belirtiniz.
- 4.3. Vazgeçme beyanlarının mümkün olduğunca hızlı ve etkin bir biçimde işleme konabilmeleri için ASFINAG, vazgeçme beyanlarının mümkün olduğunca e-posta ile ve bu GKŞ'nin sonunda sunulan örnek iptal formuna uygun olarak widerruf-shop@asfinag.at adresine gönderilmelerini rica etmektedir.
- 4.4. Son tarihten önce vazgeçme durumunda tüketici tarafından gerçekleştirilmiş olan tüm ödemelerin iadesi, hemen ve vazgeçme beyanının ulaşmasından itibaren en geç 14 gün içerisinde tüketicinin ödemesini gerçekleştirdiği ödeme aracı kullanılarak yapılır.

5. Dijital Vinyetin İşletme Sahipleri Tarafından Satın Alınması

- 5.1. Dijital Vinyetin satın alımına dair genel bilgiler için bakınız Madde 2.
- 5.2. İşletme sahipleri, işletme özelliklerini satın alma işlemi sırasında ilgili bir işaret kutusu (checkbox) yardımı ile işaretlemek zorundadır. Böylelikle alıcı, işletme özelliğini kontrol ettirmiş olduğunu ve Dijital Vinyet(ler) işleme özelliği çerçevesinde satın aldığını temin eder. Dijital Vinyetin satın alımı için tüketici için düzenlenmiş olan 3.3 ile 3.5 arasındaki madde, aşağıdaki istisnalarla beraber işletme sahibi için de geçerlidir. İşletme sahiplerinde, Dijital Vinyet satın alımdan hemen sonra geçerlik kazanabilir. Bununla beraber işletme sahipleri Madde 4'e göre vazgeçme hakkına sahip değildirler. Opsiyonel olarak (400,- (brüt) avro miktar üzerindeki satın alımlarda zorunludur) fatura alıcı bilgileri verilebilir.

6. Dijital Mesafe Geçiş Ücretinin Tüketici Tarafından Satın Alınması

- 6.1. Dijital Mesafe Geçiş Ücretinin uzaktan satışla satın alımına dair genel kuralları için bakınız Madde 2.
- 6.2. Tüketicinin kim olduğu, Madde 3.2'de Dijital Mesafe Geçiş Ücreti için de tanımlanmaktadır.
- 6.3. Dijital Mesafe Geçiş Ücretinin tüketici tarafından satın alımı Madde 3.3'te belirtildiği biçimde geçerlidir. Dijital Mesafe Geçiş Ücreti için aşağıdaki özellikler vardır:
- Ürün seçimi: Burada bir Yıllık Kart alıcısı Madde 2.2'ye uygun olarak, bir yıllık geçerliğin başlangıcını seçebilir ya da tek bir gidişe karar verebilir (tek gidiş ve bununla ilgili, kullanımda vazgeçme hakkının ortadan kalkmasıyla ilgili bakınız özellikle Madde 6.3 ve Madde 7). Mesafe Geçiş Ücreti Ürününün seçiminden sonra düzenleyen ülke ve plaka (her biri, giriş hatasını önlemek için iki defa) girmelidir. Bir Yapışkan Yıllık Vinyete sahip olduğunda 40,- avronun (KDV dâhil) Dijital Yıllık Kart fiyatından düşülmesi için alıcı Yıllık Vinyet makbuz ekini (alonj) girmelidir. Bir Dijital Vinyetin eş zamanlı ya da önceden satın alımında, sistem aynı plakayı hesaba geçirir.
 - Bir Tek Gidiş satın alımı durumunda, tüketici ilgili işaret kutusunu (checkbox) etkinleştirerek, hemen ve özellikle vazgeçme süresi bitiminden önce (bakınız 7. Madde) başlayabileceğine dair açık isteğini belirtir. Böylece tüketici Tek Gidişe hemen başlayabilir ve gidişi tamamen yerine getirebilir. Ücretli Geçiş Noktasından Tek Gidiş/Geçişe başlamakla vazgeçme hakkı ortadan kalkar.

7. Tüketicinin Dijital Mesafe Geçiş Ücreti Satın Alımından Vazgeçme Hakkı

- 7.1. Tüketiciler, bir neden belirtmeksizin Dijital Mesafe Geçiş Ücretinin satın alımından sonraki on dört gün içerisinde vazgeçme hakkına sahiptir. Vazgeçme süresinin son günü hesaplanırken satın alma günü başlangıç kabul edilir.
- 7.2. **Vazgeçme hakkı** Madde 6.3'e göre, vazgeçmek süresinin son gününe kadar tamamen kullanılan **Tek Gidişlerde, ortadan kalkar.**
- 7.3. Aksi takdirde, Dijital Mesafe Geçiş Ücretinin satın alımından vazgeçme hakkı Madde 4'te belirtildiği biçimde geçerlidir.

8. Dijital Mesafe Geçiş Ücretinin İşletme Sahipleri Tarafından Satın Alımı

- 8.1. Dijital Mesafe Geçiş Ücretinin satın alımıyla ilgili genel bilgiler için bakınız Madde 2.
- 8.2. İşletme sahipleri, işletme özelliklerini satın alma işlemi sırasında ilgili bir işaret kutusu (checkbox) yardımı ile işaretlemek zorundadır. Böylelikle alıcı, işletme özelliğini kontrol ettirmiş olduğunu ve bunun koşullarını yerine getirdiğini ve Dijital Mesafe Geçiş Ücretini işletme özelliği çerçevesinde satın aldığı temin eder. İşletme sahiplerinde Dijital Yıllık Kart – tüketicilerin aksine (bakınız özellikle Madde 6.3) – satın alımdan hemen sonra geçerlik kazanır. Bununla beraber işletme sahipleri Madde 7'e göre vazgeçme hakkına sahip değildirler. Opsiyonel olarak (400,- avro (brüt) miktar üzerindeki alımlarda zorunludur) fatura alıcısının bilgileri girilebilir.

8.3. Aksi takdirde Madde 6'da tüketici için belirtildiği şekilde işletme sahibi için de geçerlidir.

9. "Hesabım"

9.1. Bir Dijital Vinyetin ve Dijital Yıllık Kartın geçerliğinin başlamasından önce "Hesabım"da Geçiş Ücreti Talimatnamesi'ne göre satın alınmış olan bir Dijital Vinyete veya Yıllık Karta ait şu bilgiler değiştirilebilir:

- (i) Plaka ve düzenleyen devlet; ve
- (ii) geçerlik başlangıcı (sadece 10 Günlük ve 2 Ayık Vinyette, Yıllık Kartta).

Tek Gidişte Mesafe Geçiş Ücreti Bölümü'nün kullanımından önce plaka ve bu plakayı düzenleyen devlet değiştirilebilir.

Bunun için "Dijital Vinyet Sanal Mağaza"daki "Hesabım"da ilgili bir süreç oluşturulmuştur. Bu durumda, yeni bir yeni bir geçiş ücreti ödemeksizin bir ürün konfigürasyonu gerçekleştirilmelidir; bunun ardından yapılan değişiklikler yürürlüğe girer.

9.2. Bir Dijital Vinyetin geçerliğinin başlamasından itibaren ve bir Yıllık Kartın geçerliğinin başlamasından sonra Web Mağazası'nda "Hesabım"da Geçiş Ücreti Talimatnamesi'ne göre bir Dijital Vinyete veya Yıllık Karta ait plaka ve düzenleyen devlet değiştirilebilir:

Bunun için "Web Mağazası"ndaki (ancak uygulamada değil) "Hesabım"da ilgili bir süreç oluşturulmuştur. Bu durumda, en az bir ürün konfigürasyonu yeniden yapılmalıdır; böylelikle, Geçiş Ücreti Talimatnamesi'ne göre plakanın yeniden kaydı ücrete tabi olduğundan dolayı ilgili bir sipariş süreci, Geçiş Ücreti Talimatnamesi'ne göre bir ödeme belli durumlarda iade edilebilir olsa dâhi devam eder. Bunun dışında, kendi işlem adımı içerisinde ilgili kanıtlar sunulmalıdır. Bu sürecin tamamlanmasından sonra istenen değişiklikler geçerlik kazanır (Geçiş Ücreti Talimatnamesi Bölüm A I, Nokta 3.6 ya da Bölüm A II, Nokta 4.8'i karşılaştırınız).

9.3. Alıcılar her an ASFINAG Sanal Mağaza'daki "Hesabım"a e-posta adresi ve parola ile giriş yapabilirler. "Hesabım"da aşağıdaki özellikler mevcuttur:*

9.4. "Hesabım"a giriş bilgileri güvenli saklanmalı ve gizli tutulmalıdır. Bu bilgiler yetkisi olmayan kişilere ifşa edilmemelidir. Alıcılardan "Hesabım"da bulunan bilgileri, özellikle de iletişim bilgilerini her zaman güncel, eksiksiz ve doğru tutmaları rica edilmektedir.

10. Vinyet Kanıtının Ticari Kaydı

10.1. Dijital Vinyet, belirli bir taşıt (plaka) için belirli bir geçerlik süre aralığında bir Dijital Vinyet/Dijital Mesafe Geçiş Ücretinin alınıp alınmadığını ve bu taşıtın böylelikle federal karayollarında kullanılıp kullanılmayacağını ortaya çıkarmak için her şahısın bakabileceği bir ticari kaydı şart koşar. Bu doğrulama, Yapışkan Vinyetteki taşıtta kullanma yetkisinin gözle denetimine benzer. Bu, federal karayolları kullanıcılarının çıkarlarına da hizmet etmektedir. Bu olmadan, federal karayolları kullanıcıları sürücülerin taşıtların federal karayollarını kullanıp kullanamayacaklarını emin bir biçimde biçimde değerlendiremezdi.

10.2. Bu yüzden herkes, bir plakayı girerek, bir taşıtın bir Dijital Vinyete mi yoksa bir Dijital Geçiş Ücretine mi sahip olduğunu ve hangi zaman aralıklarında geçerli olduklarını ASFINAG tarafından sunulan [Vignettenevidenz](#) internette ücretsiz olarak sorgulayabilir.

11. Satın Alımla İlgili Güvence ve Zarar Tazmini

11.1. Tüketiciler için, Avusturya Medeni Kanunu'nun ("ABGB") §§ 922 ile 932a maddeleri arasında tanımlanmış olan genel yasal güvenceler geçerlidir.

11.2. İşletme sahipleri için bunun dışında kontrol zorunluluğu ve Avusturya Ticaret Kanunu'nun ("UGB") § 377 Maddesi'ne göre Kusurun İhbarının Ortadan Kaldırılması Yükümlülüğü geçerlidir.

11.3. Hafif taksirde zarar tazmin mükellefiyeti hem tüketiciler hem de işletme sahipleri için söz konusu değildir; böylelikle bu mükellefiyet dışılık yaralanma ve ölüm ve tüketiciler için yaralanmalar için de akdi esas yükümlülükte geçerli değildir. İşletme sahipleri için büyük taksirde mükellefiyet meri zararlarla sınırlıdır.

12. Verilerin İşlenmesine Dair Bilgiler

"Geçiş Ücreti İle İlgili Kişisel Verilerin İşlenmesine Dair Bilgiler" Ek'indeki tanımlamalar geçerlidir.

13. Kullanıcı İçin Şikâyet İmkânları ve İhtilaf Çözümüne Dair Bilgiler

13.1. Tüketicilerle sanal sözleşmeler için AB'nin sanal ihtilaf çözüm platformunu <http://ec.europa.eu/consumers/odr/> adresinde bulabilirsiniz.

13.2. Tüketici işlemleriyle ilgili Avusturya Arabuluculuk Kurumu'nu şu adreste bulabilirsiniz <http://www.verbraucherschlichtung.or.at/>.

13.3. ASFINAG bu alternatif ihtilaf çözüm süreçlerinden birine dâhil olmak zorunda değildir.

13.4. Dilekler, yorumlar ve şikâyet ler şuraya iletilebilir: info@asfinag.at

14. İşletme Sahiplerinde Yargı Seçimi ve Yetkili Mahkeme Yeri

14.1. Sadece Avusturya kanunlarının ilgili uygulanabilir hükümleri ve BM alım hakkı geçerlidir. Bu yargı seçimiyle bir Dijital Vinyet ve/veya bir Dijital Mesafe Geçiş Ücreti alıcısı, yani tüketici, ait olduğu ülkenin cebri kanunlarıyla sınırlı değildir.

14.2. Bir Dijital Vinyetin ve/veya Dijital Mesafe Geçiş Ücretinin alıcısı tüketici olmadığı sürece, bu yasal ilişkiden doğan tüm şikâyetler ve tüm anlaşmazlıklar için tek yetkili mahkeme Viyana'daki 1. Bölge Mahkemesidir.

15. İşletme Sahiplerinde Ciddi Zarar Kuralı

15.1. Tüketiciler için geçerli olmayıp işletme sahipleri için geçerli olanlar: Bu kullanım şartlarının tek tek hükümlerinin hükümsüzlüğü ve uygulanmazlığı, geri kalan hükümlerin uygulanabilirliğine etki etmez. Hükümsüz veya uygulanamaz bir hüküm, ticari anlamda ve amaçta bir sonra gelen uygulanabilir bir hükümle değiştirilebilir. Aynısı aşağı yukarı boşluklar için geçerlidir.

GKŞ'YE EKLER**Ek I: Tüketiciler İçin Örnek İptal Formu**

Tüketici iseniz ve Dijital Vinyetin veya Dijital Mesafe Geçiş Ücretinin satın alımından vazgeçmek istiyorsanız, lütfen bu formu doldurunuz ve bize – **mümkün olduğunca, ancak zorunluluk hissetmeden e-posta ile** – geri gönderiniz:

Alıcı

Autobahnen- und Schnellstraßen-Finanzierungs-Aktiengesellschaft

ρA ASFINAG Maut Service GmbH

Am Europlatz 1

1120 Wien

E-posta: widerruf-shop@asfinag.at

Faks: +43 (0) 50 108-10020

Böylelikle tarafım(ız)ca (*) şu tarihte satın alınan Dijital Vinyet(ler)i/ Dijital Mesafe Geçiş Ücretleri(ni) (*), iade ediyorum: _____.

Binek otomobil plakası ve düzenleyen devlet: _____.

Ürün kimlik numarası: _____.

Tüketicinin adı: _____.

Tüketicinin adresi: _____.

Tüketicinin imzası (sadece kağıt üzerinde):

_____.

Tarih: _____.

() İlgisizlerin üzerini çiziniz*

Ek II: “Geçiş Ücreti İle İlgili Kişisel Verilerin İşlenmesine Dair Bilgiler”